Brusné a řezné kotouče, kovoobrábění a dřevo

Lamelový talířový brusný kotouč 125 × 22,2 mm, jemná zrnitost P100 (80 m/s, 12 200 ot./min) – KELTIN / GEKO K00004

Model: GE1222_K00004 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kvalitní dokončovací lamelový talířový kotouč KELTIN K00004 (distribuce GEKO) o průměru 125 mm s upínacím otvorem 22,23 mm a jemnou zrnitostí P100 na pevném sklolaminátovém podkladu! Určen pro ruční úhlové brusky 125 mm (max. 12 200 ot./min, 80 m/s) k jemnému vyhlazování svarů po hrubování, odstraňování lehké povrchové koroze, přípravě ocelových i hliníkových ploch pod lak a čistému plošnému broušení tvrdého i měkkého dřeva.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / EAN (DLE FOTO ŠTÍTKU!)	KELTIN / GEKO K00004 (GE1222_K00004) / EAN 5901477179112
Průměr kotouče × upínací otvor (DLE FOTO!)	Ø 125 × 22,2 mm (otvor 22,23 mm s kovovým kroužkem pro úhlové brusky 125 mm)
Zrnitost brusiva (DLE FOTO!)	P100 – jemná dokončovací zrnitost pro hladký povrch bez hlubokých rýh
Maximální obvodová rychlost (DLE FOTO!)	80 m/s

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / EAN (DLE FOTO ŠTÍTKU!)	KELTIN / GEKO K00004 (GE1222_K00004) / EAN 5901477179112
Průměr kotouče × upínací otvor (DLE FOTO!)	Ø 125 × 22,2 mm (otvor 22,23 mm s kovovým kroužkem pro úhlové brusky 125 mm)
Zrnitost brusiva (DLE FOTO!)	P100 – jemná dokončovací zrnitost pro hladký povrch bez hlubokých rýh
Maximální obvodová rychlost (DLE FOTO!)	80 m/s
Maximální dovolené otáčky (DLE FOTO!)	MAX: 12 200 rpm (12 200 min^{-1})
Brusný materiál (DLE FOTO!)	Ušlechtilý elektrokorund (oxid hlinitý Al2O3) na odolném plátně se zeleným rubem
Nosný podložný talíř (DLE FOTO!)	Sklolaminátový (fiberglass) nosný talíř tlumící chvění a rázy
Středové vyztužení	Zalisovaný kovový kroužek se 6 pojistnými prolisy
Doporučený pracovní úhel	15° až 25° vůči broušené ploše
Opracovávané materiály	Konstrukční ocel, plechy karoserií, barevné kovy, litina, dřevo, překližka, staré nátěry
Norma bezpečnosti	ČSN EN 13743
Balení	1× lamelový talířový kotouč 125×22,2 mm P100 KELTIN / GEKO K00004

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vějíř jemných korundových lamel P100** – Překrývající se plátěné segmenty pro plynulé vyhlazování a rovnoměrný brus.
- **2. Pevná plátěná podložka lamel** – Odolné brusné plátno se zelenou rubovou vrstvou bránící předčasnému třepení.
- **3. Sklolaminátový nosný talíř** – Pružný kompozitní podklad bezpečně dimenzovaný na 80 m/s.
- **4. Kovový středový prstenec Ø 22,23 mm** – Přesné usazení na vřeteno 125mm úhlové brusky.
- **5. 6 pojistných nýtovacích prolisů** – Fixují kovový kroužek pevně ve sklolaminátovém středu.
- **6. Pryskyřičné lepicí lože** – Spolehlivě drží lamely při zahřátí během broušení.
- **7. Černo-žlutý štítek KELTIN K00004** – Přehledně uvádí P100, 125×22,2, 80 m/s a MAX: 12200 rpm.
- **8. Čtveřice piktogramů OOPP** – Přečtěte si návod, používejte brýle, chrániče sluchu a rukavice.
- **9. Tlumicí přesah lamel přes okraj** – Chrání obrobek před nechtěným vrypem hrany talíře.
- **10. Čárový kód EAN** – Výrobní identifikace KELTIN / GEKO Sp. z o.o.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PRACUJTE VÝHRADNĚ S NAMONTOVANÝM OCHRANNÝM KRYTEM 125MM ÚHLOVÉ BRUSKY! – Nikdy nesundávejte ochranný kryt a nepřekračujte štítkové otáčky MAX: 12 200 ot./min!

POVINNĚ NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE, CHRÁNIČE SLUCHU, RUKAVICE A RESPIRÁTOR FFP2! – Jemné zrno P100 vytváří velké množství jemného kovového, lakového či dřevěného prachu!

PŘED VÝMĚNOU KOTOUČE VŽDY ODPOJTE BRUSKU OD NAPÁJENÍ! – Vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V nebo vyjměte akumulátor.

KOTOUČ NEPOUŽÍVEJTE K ŘEZÁNÍ OBVODOVOU HRANOU! – Slouží výhradně k plošnému a hranovému broušení pod úhlem 15–25°.

DBEJTE NA POŽÁRNÍ BEZPEČNOST (NIKDY NESTŘÍDEJTE BROUŠENÍ DŘEVA A JISKŘÍCÍ OCELI BEZ VYČIŠTĚNÍ ODSÁVÁNÍ)! – Jiskry z oceli mohou zapálit usazený dřevěný prach v dílně!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte neporušenost sklolaminátového talíře a ověřte, že bruska má otáčky max. 12 200 min^{-1}.
2. Při odpojeném napájení usaďte kotouč otvorem 22,23 mm na čistou spodní přírubu (štítkem KELTIN nahoru k brusce, lamelami dolů!).
3. Dotáhněte upínací matici M14 a zkontrolujte správné natočení ochranného krytu směrem od obsluhy.
4. Pevně upněte opracovávaný díl ke stolu nebo do svěráku.
5. Proveďte 30sekundový zkušební rozběh naprázdno.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Uchopte úhlovou brusku pevně oběma rukama a roztočte ji na provozní otáčky.
2. Přiložte kotouč KELTIN K00004 pod nízkým úhlem cca 15° s lehkým přítlakem k povrchu předbroušenému zrnem P40/P60.
3. Dlouhými plynulými tahy vyhlaďte přechody svarů, přebruste tmel či starý nátěr nebo jemně začistěte dřevěný trám.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U úhlových brusek s regulací otáček snižte při broušení dřeva a laků otáčky na střední stupeň (cca 6 000–8 000 min^{-1}), abyste zabránili pálení povrchu.
5. Po ukončení práce vypněte brusku a vyčkejte na úplné zastavení vřetena.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Při jemném broušení dřeva či barvy čistěte lamely P100 krepovým blokem na brusivo.
Pravidelně	Skladujte naplocho v suchu mimo vlhkost, mráz a přímé slunce.
Pravidelně	Sjetý nebo mechanicky poškozený kotouč ihned vyměňte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Dřevo při broušení tmavne (pálí se)	Vysoké otáčky úhlové brusky (11 000 ot./min) a silný tlak u jemného zrna P100	Netlačte na brusku, zrychlete posuv po vláknech a vyčistěte zanesené lamely čisticí gumou (ideálně použijte brusku s regulací otáček).
Pomalý úběr vysoké svarové housenky	Zrnitost P100 je určena k vyhlazení, nikoliv hrubému odběru kovu	Vysoký svar nejprve srovnejte kotoučem P40 (KELTIN K00001 / GEKO G78511) a poté vyhlaďte tímto kotoučem P100.
Kotouč na vřetenu hází	Špatně nasazený středový kroužek na osazení příruby	Odpojte brusku a znovu pečlivě usaďte 22,23mm otvor na středicí nákružek příruby.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Lamelový talířový brusný kotouč 125 × 22,2 mm, jemná zrnitost P100 (80 m/s, 12 200 ot./min) – KELTIN / GEKO K00004**
Typové označení / Model:	**GE1222_K00004** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Lamelový talířový brusný kotouč 125 × 22,2 mm, jemná zrnitost P100 (80 m/s, 12 200 ot./min) – KELTIN / GEKO K00004

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 13743 (Brusné výrobky na podložce – bezpečnostní požadavky na lamelové talířové kotouče 80 m/s)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.